

Voor u deze brander gaat monteren en gebruiken, moet u deze gehele handleiding zorgvuldig lezen en begrijpen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Begrijpt u deze handleiding niet of hebt u vragen, bel dan naar Cascade Designs op 1-800-531-9531.

BELANGRIJK

- Deze brander kan koolmonoxide produceren, dat geen geur heeft.
- Het gebruik in een gesloten ruimte kan fataal zijn.
- Gebruik deze brander nooit in een gesloten ruimte, zoals een camper, tent, serre, auto of huis.



GEVAAR

VOOR UW VEILIGHEID

1. Steek de brander niet aan. Als u gas ruikt
2. Doof eventueel open vuur. Gastank los.
3. Maak de koppeling met de gastank los.

VOOR UW VEILIGHEID

Bewaar of gebruik geen benzine of andere vloeistoffen met ontvlambare dampen in de buurt van deze of enige andere brander.

GEVAAR



KOOLMONOXIDE-, BRAND- EN EXPLOSIEGEVAAR

Aan het gebruik van deze brander en brandstof zijn ernstige gevaren verbonden. Een ongeluk met vuur, een explosie of misbruik kunnen leiden tot de dood, ernstige brandwonden en materiële schade. U bent verantwoordelijk voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van degenen rondom u. Ga verstandig met de artikelen om.

Deze brander is ALLEEN BESTEMD VOOR GEBRUIK BUITENSHUIS. Gebruik de brander niet in een tent, serre, auto, huis of andere gesloten ruimte. Deze brander verbruikt zuurstof en produceert koolmonoxide, dat giftig en geurloos is. Deze brander kan eenvoudig ontvlambare materialen en brandbare vloeistoffen of dampen in de buurt ontsteken. Het gebruik van deze brander in een gesloten ruimte kan fataal zijn of leiden tot ernstige brandwonden.

Houd de brander en de gastank uit de buurt van andere warmtebronnen. Gebruik alleen pannen, hittereflectoren of diffusors van Reactor. Wanneer u de gastank blootstelt aan grote warmte, zal deze ontploffen en kunt u omkomen of ernstige brandwonden oplopen.

Laat deze brander nooit door kinderen gebruiken. Houd kinderen minstens 3 meter uit de buurt van de brander en het kookgedeelte en houd altijd toezicht op hen.

LEZEN, BEGRUPEN EN OPVOLGEN. Wanneer u niet alle waarschuwingen en instructies in acht neemt, kan dit leiden tot ernstige brandwonden of ander letsel, materiële schade of de dood.

Beperkte garantie Cascade Designs, Inc. ("Cascade") garandeert de oorspronkelijk eigenaar ("eigenaar") bij normaal gebruik en onderhoud dat het bijgevoegde product ("Product") vrij is van defecten in materialen en fabricage voor de levensduur van het Product. Elke garantie tegen defecten in materialen en fabricage vervalt wanneer het Product (i) op enige manier is gewijzigd, (ii) is gebruikt voor doeleinden waarvoor het niet is ontworpen of (iii) niet goed is onderhouden. De garantie vervalt eveneens wanneer de Eigenaar/gebruiker (i) de voor het Product geldende waarschuwingen en instructies niet heeft opgevolgd of (ii) het Product heeft blootgesteld aan misbruik of verwaarlozing.

Tijdens de garantieperiode worden originele onderdelen van het Product die naar oordeel van Cascade een defect vertonen in materiaal of fabricage gerepareerd of vervangen, als enige Cascade een defect vertonen in materiaal of fabricage gerepareerd of vervangen, als enige Cascade een defect vertonen in materiaal of fabricage gerepareerd, wordt het eigendom en functie. Een ingenomen product dat niet meer kan worden gerepareerd, wordt het eigendom van Cascade en wordt niet aan de eigenaar teruggestuurd.

BEHOUDENS DE BEPERKTE GARANTIE ZOLLS HIERBOVEN OMSCHREVEN EN VOORZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN ONDER HET TOEPASSSELIJKE RECHT VERSTREKKEN CASCADE, AAN CASCADE GELEERDE ONDERNEMINGEN EN HUN LEVERANCIERS GEEN ENKELE GARANTIE, ZIJ HET UITDRUKKELIJK OF STILZWIGEND, EN WIJZEN ZIJ ALLE UITDRUKKELIJKE, STILZWIGENDE OF WETTELIJKE GARANTIES, VERPLICHTINGEN EN VOORWAARDEN TEN AANZIEN VAN HET PRODUCT AF, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT AFWEZIGHEID VAN VERBORGEN GEBREKEN, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF OVEREENSTEMMING MET EEN BEPAALDE OMSCHRIJVING.





Garantieservice. Om krachtens deze garantie voor service in aanmerking te komen, moet het product in de Verenigde Staten en Canada kan garantieservice tevens worden verkregen door te bellen naar 1-800-531-9531 (M-V, 8:00-16:30, PDT).

VERHAALSMOGELIJKHEDEN EN AANSPRAKELIJKHEID VS en Canada

De Eigenaar is verantwoordelijk voor alle kosten die samenhangen met het terugsturen van het Product naar Cascade voor service. Indien Cascade van oordeel is dat het Product in behandelingskosten van het gerepareerde of vervangen Product aan de Eigenaar, in gevallen waarin Cascade van oordeel is dat een gerepareerd Product niet in aanmerking komt voor garantie, zal Cascade, voorzover mogelijk, het Product repareren voor een redelijke prijs waarin de verzend- en behandelingskosten zijn inbegrepen. Ga voor meer informatie over het retourneren van producten voor garantieservice naar www.msrgear.com.

Beprijking van verhaalsmogelijkheden. Indien een bevoegde rechthouder van oordeel is dat inbreuk is gemaakt op de hierboven omschreven beperkte garantie, is Cascade uitsluitend gehouden tot reparatie dan wel vervanging van het Product. Indien de hierboven genoemde verhaalsmogelijkheid na een essentiële doel mist, zal Cascade in ruil voor retournering van het Product de oorspronkelijke aankoopprijs van het Product vergoeden aan de Eigenaar. De hierboven genoemde verhaalsmogelijkheid is de enige verhaalsmogelijkheid. AAN CASCADE GELEERDE ONDERNEMINGEN EN HUN LEVERANCIERS, ONGEACHT WELKE JURIDISCHE THEORIE DAN OOK EN HUN LEVERANCIERS, ONGEACHT WELKE JURIDISCHE THEORIE DAN OOK. Beprijking van verhaalsmogelijkheid. De maximale aansprakelijkheid van Cascade, aan Cascade behorende ondernemingen en hun leveranciers is beperkt tot de vergoeding van incidentele schade tot een bedrag dat niet hoger is dan de oorspronkelijke aankoopprijs van het Product. CASCADE, AAN CASCADE GELEERDE ONDERNEMINGEN EN HUN LEVERANCIERS GEEN ENKELE GARANTIE, ZIJ HET UITDRUKKELIJK OF STILZWIGEND, EN WIJZEN ZIJ ALLE UITDRUKKELIJKE, STILZWIGENDE OF WETTELIJKE GARANTIES, VERPLICHTINGEN EN VOORWAARDEN TEN AANZIEN VAN HET PRODUCT AF, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT AFWEZIGHEID VAN VERBORGEN GEBREKEN, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF OVEREENSTEMMING MET EEN BEPAALDE OMSCHRIJVING.

Wettelijke rechten van consumenten binnen de Europese Unie worden hierdoor niet beïnvloed.

ALLEEN BESTEMD VOOR GEBRUIK BUITENSHUIS	
  	 2009/142/EC (51853524-2007) CATEGORIE: DAMPORUK BUTAAN PROPaan
Nominaal vermogen: 9,000 BTU/h.	Nominaal vermogen: 2.64 kW 203 g/h.
AGA 7302 Nominaal vermogen: 203 g/h.	
Afmeting branderopening: 0,27 mm (2)	
N.B.: De nominale belasting verschilt afhankelijk van de beproevingsprocedures van het betreffende normeninstituut.	

WAARSCHUWING

Gebruik deze brander niet: (1) voordat u deze handleiding gelezen en volledig begrepen hebt; (2) als u niet voldoende bent voorbereid op of zich niet prettig voelt bij een brander die brandt of warm is; (3) als u ziet dat er brandstof lekt; of (4) als u iets ziet aan het brandersysteem of in de nabije omgeving die het gebruik van een apparaat met open vuur gevaarlijk maakt. Als u deze richtlijnen niet naleeft, kan dit leiden tot een onveilige situatie en vervolgens tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

Deze brander is enkel bedoeld om buiten (d.w.z. niet in gesloten ruimten, waaronder tenten) water of eten te koken. Gebruik deze nooit voor een ander doel. Het gebruik van een brander in een gesloten ruimte, of voor een ander doel dan het koken van water of eten kan leiden tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

Demonteer de brander nooit verder dan in deze instructies beschreven. Verander niets aan de brander. Door demontage van of wijzigingen aan de brander die niet in overeenstemming zijn met deze instructies vervalt de garantie. Bovendien kan dit leiden tot een onveilige situatie en vervolgens tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

Gebruik de brander niet als er onderdelen ontbreken of stuk zijn, of met vervangingsonderdelen die niet specifiek zijn gemaakt voor uw model brander. Het gebruik van een brander waaraan onderdelen ontbreken of stuk zijn, of met vervangingsonderdelen die niet specifiek zijn gemaakt voor uw model brander kan leiden tot een onveilige situatie en vervolgens tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

Vanwege de compactheid van het Reactor-brandersysteem en de daaruit voortvloeiende hoogte kan dit gemakkelijker omvallen dan brandersystemen die minder hoog zijn. Beperk het risico op omvallen: (1) gebruik de brander alleen met Reactor-kookpannen; (2) laat de brander nooit zonder toezicht; (3) houd kinderen uit de buurt van de brander; (4) gebruik de brander op een stevige, stabiele en vlakke ondergrond; en (5) gebruik de brander niet anders dan in deze instructies beschreven of anders dan het beoogde gebruik. Het omvallen van het Reactor-brandersysteem kan leiden tot een onveilige situatie en vervolgens tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.



MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

Neem voor productservice en -informatie contact op met

Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 WS
1-800-531-9531 of +1 206-505-9500
www.msrgear.com



GERECYCLED | HERBRUIKBAAR

Gedrukt op gerecycled papier met 30% gerecycled afval.

ART# 33-579 | NL

HANDLEIDING



MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

REACTOR® - BRANDER

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Om de dood of ernstig letsel te voorkomen, moet u voor gebruik van deze brander ALLE instructies en waarschuwingen in deze handleiding LEZEN, BEGRIPEN EN OPVOLGEN.

Deze brander is een lichtgewicht, compact toestel dat is gemaakt om buitenshuis te koken. Vraag advies bij uw plaatselijke outdoor-verkooptpunt over buitenshuis koken. Laat u goed informeren voor u de natuur in gaat.

U bent verantwoordelijk voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van degenen rondom u. Deze handleiding is niet bedoeld als vervanging voor uw verstandige oordeel.

Gastankveiligheid

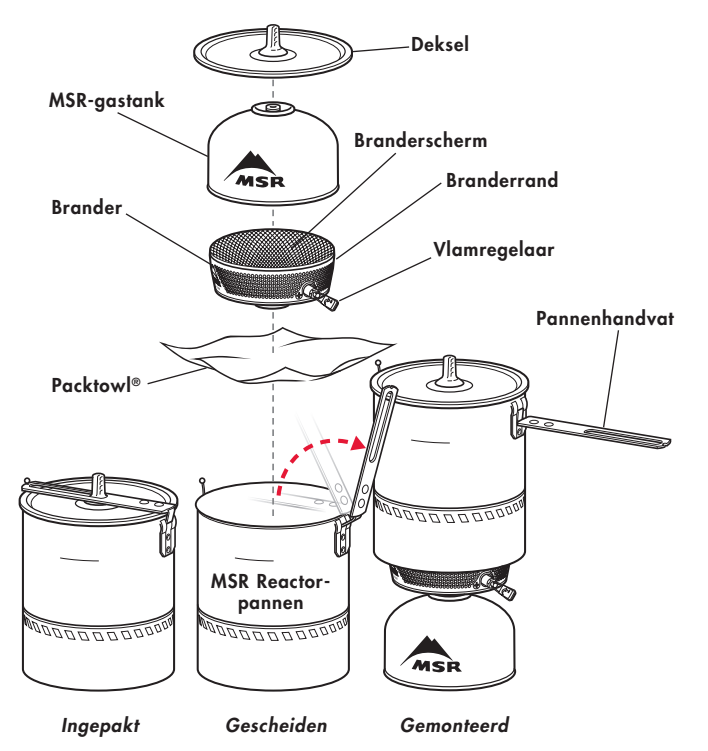
Deze brander maakt gebruik van een tank met vloeibaar gas onder druk (LPG) dat zeer licht ontvlambaar en explosief is. Gebruik alleen MSR® eerste klas brandstof voor gastanks met een mengverhouding van 70% butaan en 30% propaan of 80% isobutaan en 20% propaan (113 g of 227 g) conform EN 417. Monteer geen andere typen gastanks. Volg bij elke gastank onderstaande veiligheidsinformatie op

- Luister en ruik of u ontsnappend gas detecteert. Een gaslek is een ernstig gevaar. LPG is onzichtbaar en geurloos en sterke geurtoevoegingen kunnen na verloop van tijd vervagen. Gaslekken zijn niet altijd aan de geur te herkennen. Gebruik deze brander niet als deze lekt, is beschadigd of niet goed werkt.
- Controleer of de aansluiting tussen de brander en de gastank goed vastzit. Indien de aansluiting er niet stevig uitziet of niet stevig aanvoelt, of als u een gaslek hoort of ruikt, gebruik de brander of tank dan niet. Verplaats de brander naar een goed geventileerde plaats, uit de buurt van ontstekingsbronnen, om het lek op te sporen en te dicht. Controleer alleen buiten op lekken met behulp van zeepwater. Probeer geen lekken te detecteren met een vlam.
- Vervang de gasfles uitsluitend buiten en uit de buurt van mensen en ontstekingsbronnen.
- Gebruik nooit gastanks van meer dan 227 g of meer dan 10 cm hoog, aangezien een te grote tank de brander instabiel kan maken.
- Controleer de afdichtingen voordat u de brander op een nieuwe gastank aansluit. Gebruik de brander niet als de afdichtingen zijn beschadigd of versleten.
- Houd de brander en de gastank uit de buurt van andere warmtebronnen. Wanneer u de gastank blootstelt aan hevige warmte, zal deze ontploffen of lekken en kunt u ontkomen of ernstige brandwonden oplopen.
- Volg alle waarschuwingen op de gastank op ten aanzien van gebruik en opbergen.

DE MSR® REACTOR®-BRANDER LEREN KENNEN

Zorg dat u weet uit welke onderdelen de Reactor bestaat en lees onderstaande instructies voordat u de brander op de gastank aansluit. Gebruik deze brander nooit op enige andere manier dan beschreven in de volgende instructies.

*1,7 L Reactor-brander hier weergegeven. Opslagconfiguratie verschilt bij 1,0 L en 2,5 L Reactor-branders.

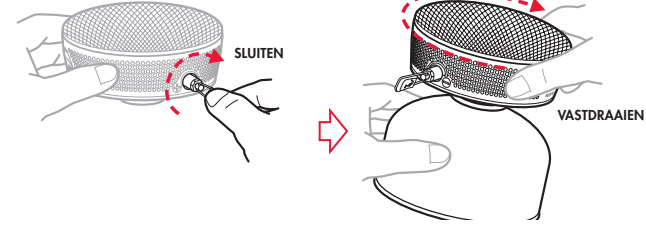


REACTOR®-BRANDERBEDIENINGSINSTRUCTIES

1 SLUIT DE TANK OP DE BRANDER AAN

Reactor en Reactor-pannen werken samen als geïntegreerde eenheid met de gastank, en er zijn geen verdere kookbenodigdheden nodig. Dit unieke brandersysteem bekort de kooktijd aanzienlijk en zorgt voor een efficiënter brandstofverbruik.

1. Sluit de vlamregelaar.
 - ↳ Draai de vlamregelaarhendel rechtsom.
2. Draai de brander met de hand vast op de gastank tot deze vastzit.



⚠ GEVAAR

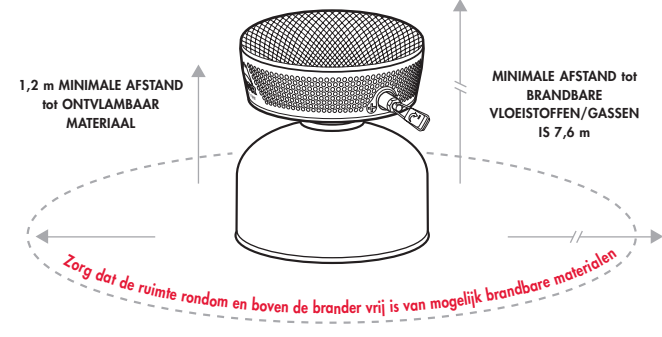
Draai de gastank niet te strak vast aan de brander. Te strak aandraaien kan de brander of gastank beschadigen, waardoor er brandstof kan lekken. Het lekken van brandstof kan leiden tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

Wees uitermate voorzichtig met het gebruik van de brander bij temperaturen onder het vriespunt. Bij temperaturen onder het vriespunt kunnen o-ringen hard worden en brandstof lekken. Controleer de brander voor en na het aansteken altijd op brandstoflekken. Het gebruik van een lekkende brander kan leiden tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

Houd kinderen uit de buurt van de brander en de brandstof. Cascade Designs, Inc. beveelt een afstand van 3 meter en meer aan. Laat een brander die warm is of brandt nooit zonder toezicht. Een brander zonder toezicht kan leiden tot brand en/of een situatie waarin kinderen, huisdieren of onoplettende personen brandwonden kunnen oplopen, gewond kunnen raken of kunnen overlijden.

2 BRANDER OPSTELLEN

1. Verwijder ontvlambare materialen, vloeistoffen en dampen uit de buurt van het kookgedeelte.
2. Plaats de brander op een stevige, stabiele en vlakke ondergrond voor voldoende stabiliteit. Gebruik een MSR-gastankhouder bij tanks met een diameter van minder dan 10,2 cm.



⚠ GEVAAR

Houd ontvlambare materialen op een afstand van ten minste 1,20 m van de bovenkant en zijkanten van een brander die brandt of van een brander die u aan het aansteken bent. Houd ontvlambare vloeistoffen en dampen op een afstand van ten minste 7,6 m van de bovenkant en zijkanten van een brander die brandt of van een brander die u aan het aansteken bent. Deze brander kan ontvlambare materialen en brandbare vloeistoffen of dampen ontsteken, waardoor een onveilige situatie kan ontstaan die kan leiden tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

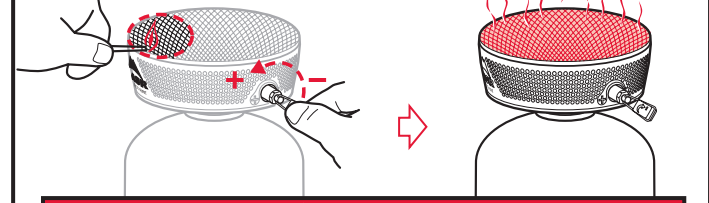
Probeer nooit een brander aan te steken als de klep van de vlamregelaar heeft opengestaan. Als de klep van de vlamregelaar per ongeluk heeft opengestaan, sluit deze dan onmiddellijk en ventileer de omgeving goed voordat u de brander aansteekt. Als u de omgeving niet ventileert, kan dit leiden tot een explosie en vervolgens tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

3 BRANDER AANZETTEN

1. Houd een aangestoken lucifer/aansteker naast de rand van de branderkop, direct boven het MSR-logo.
2. Open de vlamregelaar 3 slagen.
3. Wacht tot de brander ROODGLOEIEND is (dit duurt 5 tot 30 seconden).

Terwijl de Reactor opwarmt, kan er een fijne blauwe vlam zichtbaar zijn voordat de brander begint te gloeien. Wind en temperatuur kunnen de opwarmtijd met 10 tot 15 seconden beïnvloeden.

Als de brandstof niet ontsteekt of als de brander na 30 seconden niet ROODGLOEIEND wordt, sluit dan de vlamregelaar, wacht 15 seconden en herhaal stappen 1-3.



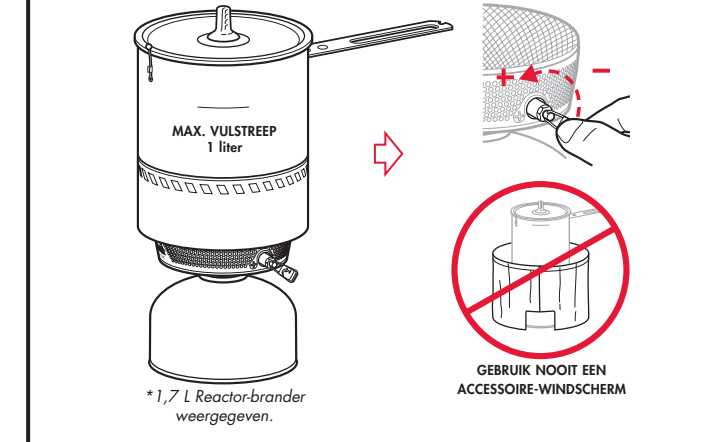
⚠ GEVAAR

Voer zorgvuldig alle instructies uit bij het aansteken van de brander. De brander bevat een voorziening om de gebruiker tegen onjuist gebruik te beschermen. Bij een onjuist gebruik van de brander wordt de voorziening geactiveerd en is de brander blijvend onbruikbaar.

Probeer nooit een brander aan te steken bij de vlamregelaar of als er kookpannen op de brander staan. Pogingen om de brander anders dan aangegeven aan te steken, kunnen leiden tot oververhitting van de brander en mogelijk tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden. De brander bevat een voorziening waardoor de brander blijvend onbruikbaar wordt in geval van schadelijke oververhitting. De brander is niet zelf te onderhouden. Als de brander niet meer werkt, stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan en brengt u de brander terug naar een erkende MSR-dealer. Pogingen om de onbruikbare brander met een omweg toch te gebruiken en/of te resetten, zijn onveilig en kunnen leiden tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden. Plaats nooit uw hoofd of lichaam boven de brander tijdens het aansteken of het koken. Doet u dit toch, dan kan dit leiden tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

4 GEBRUIK VAN DE BRANDER OM TE KOKEN

1. Doe voedsel of vloeistof in de pan. Kom nooit boven de maximale vulstreep uit. (Alleen 1,0 en 1,7 liter pannen.)
2. Plaats de pan op de brander en pas deze aan de branderrand aan.
3. Draai aan de vlamregelaar om de warmte in te stellen.



⚠ GEVAAR

Verplaats nooit een brander die warm is of brandt. Doof de brander en laat deze ten minste 5 minuten afkoelen voordat u deze verplaatst. Het verplaatsen van een brandende of hete brander kan leiden tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden. Plaats en gebruik nooit twee of meer branders tegelijk. Gebruik de brander nooit met lege of droge kookpannen. Gebruik alleen pannen, hitte reflectoren of diffusors van Reactor. Als u de brander op een van de bovenstaande manieren gebruikt, kan dit leiden tot een explosie van de gastank en vervolgens tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

5 BRANDER UITZETTEN

1. Sluit na het koken de vlamregelaar.
2. Wacht nadat de brander niet meer gloeit, nog 5 minuten om de brander te laten afkoelen.
3. Verwijder de brander van eventuele ontstekingsbronnen en haal de brander van de tank.
4. Wikkel de droge Packtowl® om de brander en leg deze onder in de pan.



⚠ GEVAAR

Maak altijd de gastank los van de brander voordat u deze opbergt. Als u de brander niet losmaakt van de gastank voordat u deze opbergt, kan de brandstof gaan lekken, hetgeen kan leiden tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden. Berg gastanks altijd op in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van mogelijke warmte- of ontstekingsbronnen, zoals: waterkokers, branders, waakvlammen, fornuizen of plaatsen waar de temperatuur boven de 49 °C stijgt. Het opslaan van gastanks in de buurt van een warmte- of ontstekingsbron waar de temperatuur boven de 49 °C stijgt, kan leiden tot ontploffing van de gastank en vervolgens tot brand, brandwonden, ernstig letsel of overlijden.

PROBLEEMEN OPLOSSEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Lagere vlam	Weinig brandstof	Vervang gastank
Brander gaat niet aan	Koude gastank	Verwissel gastank
	Lege gastank*	Vervang gastank
Geen gasstroom	Interne beschadiging	Gebruik de brander niet. Neem contact op met Cascade Designs.

*Om te controleren of de gasfles leeg is, verwijdert u de brander en schudt u de gasfles voorzichtig. Als u een spattend geluid hoort, is de gasfles nog niet helemaal leeg.

Service aan de brander mag alleen worden uitgevoerd door een persoon die is erkend door Cascade Designs, Inc. Hebt u vragen over deze instructies, uw brander, reserve-onderdelen of reparaties, neem dan contact op met:

Cascade Designs, Inc., VS - **1-800-531-9531 of +1 206-505-9500**
 Cascade Designs, Ltd., Ierland - **(+353) 21-4621400**
www.msrgear.com info@cascaledgedesigns.com